

36. That the priests ministering in the sanctuary discharge their ministry by turns; but that nevertheless all shall minister together in solemn feasts; as it is said,

**Deuteronomy 18:6** And if a Levite come from any of thy gates out of all Israel, where he sojourned, and come with all the desire of his mind unto the place which Yahveh shall choose;

וְכִי־יָבֹא הַלְוִי מֵאֶחָד שַׁעֲרֵי־מִכַּל־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־הוּא גָר שָׁם  
וּבָא בְּכָל־אַוֹת נַפְשׁוֹ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה

v'-khi—ya-vo ha-le-vi me-a-khad sh'-a-rei-kha mi-kal—yis-ra-el a-she—hu gar sham  
u-vo b'-khol—a-vat naf-sho el—ha-ma-qom a-she—yiv-khar YHVH

Heb	Trans	KJV	#
וְכִי־	v'-khi—	And if	3588
יָבֹא	ya-vo	come	0935

Meaning -

ki – if, for, because

yavo –

הַלְוִי	ha-le-vi	a Levite	3881
---------	----------	----------	------

Meaning - A Levite

Root –

מֵאֶחָד	me-a-khad	from any	0259
---------	-----------	----------	------

Meaning - one, unity, one by the joining of many like the cords of a rope.

שַׁעֲרֵי־	sh'-a-rei-kha	thy gates	8179
-----------	---------------	-----------	------

Meaning - A gate, an entrance

Heb	Trans	KJV	#
מִכָּל-	mi-	out of	4480
	kol—	all	3605
יִשְׂרָאֵל	yis-ra-el	Israel	3478

**Meaning -**

**mi** = A part taken from the whole

**kol** = All, totality

yisrael = Israel (soldier of God)

אֲשֶׁר-	a-sher—	where	0834
הוּא	hu	he	1931

**Meaning -**

asher - That, which

hu - he

גָּר	gar	sojourned	1481
------	-----	-----------	------

**Meaning -**

שָׁם	sham	there	8033
------	------	-------	------

**Meaning -** There

וּבֹא	u-vo	and come	0935
-------	------	----------	------

**Meaning -**

Heb	Trans	KJV	#
בְּכֹל-	b'-khol—	with all	3605
אַוֹת	a-vat	desire	0185

Meaning -

kol – All, Totality

avat –

נַפְשׁוֹ	naf-sho	of his mind	5315
----------	---------	-------------	------

Meaning -

אֶל-	el—	unto	
הַמָּקוֹם	ha-ma-qom	the place	4725

Meaning -

אֲשֶׁר-	a-she—	which	0834
יִבְחַר	yiv-khar	shall choose	0977

Meaning -

asher - That, which

yivkhar -

Heb	Trans	KJV	#
יהוה	YHVH	Yahveh	3068

**Meaning** - Yahveh, the proper name of God.

TRANSLATION

**Deuteronomy 18:8** They shall have like portions to eat, beside that which cometh **of the sale of his patrimony.**

חֶלֶק כְּחֶלֶק יֹאכְלוּ לְבֶד מִמִּכְרָיו עַל־הָאֲבוֹת

khe-leq k'-khe-leq yo-khe-lu l'-vad mim-ka-rav al—ha-a-vot

Heb	Trans	KJV	#
חֶלֶק	khe-leq	portions	2506

Meaning -

כְּחֶלֶק	k'-khe-leq	portions	2506
----------	------------	----------	------

Meaning -

יֹאכְלוּ	yo-khe-lu	eat	0398
----------	-----------	-----	------

Meaning - To eat, to devour. To eat a land, a field, a vine, is used for to eat its produce or fruit.

לְבֶד	l'-vad	beside	0905
-------	--------	--------	------

Meaning -

מִמִּכְרָיו	mim-ka-rav	sale	4465
-------------	------------	------	------

Meaning -

Heb	Trans	KJV	#
עַל-	al—	(upon)	5921
הַאֲבוֹת	ha-a-vot	<b>Patrimony</b> (the fathers)	0001

**Meaning** -

al – Upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum. Motions (especially when rapid), unto or towards any place. This arises from the signification of rushing down upon anything, rushing being more swift and rapid when downwards, down upon anything, upon, to, towards.

haavot –

TRANSLATION

37. That the priests contaminate themselves on account of their relationship [to the dead], and that they weep over them as the rest of their kindred, to whom it is commanded to weep; as it is said,

**Leviticus 21:3** And for his sister a virgin, that is nigh unto him, which hath had no husband; **for her may he be defiled.**

וְלֶאֱחֹתוֹ הַבְּתוּלָה הַקְּרוֹבָה אֵלָיו אֲשֶׁר לֹא־הָיְתָה לְאִישׁ לָהּ יִטְמָא

v'-la-a-kho-to hab-tu-lah haq-ro-vah e-lav a-she<sup>r</sup> lo—hai-tah l'-ish lah yi-ta-ma

Heb	Trans	KJV	#
וְלֶאֱחֹתוֹ	v'-la-a-kho-to	sister	0269

Meaning -

הַבְּתוּלָה	hab-tu-lah	virgin	1330
-------------	------------	--------	------

Meaning -

הַקְּרוֹבָה	haq-ro-vah	nigh	7138
-------------	------------	------	------

Meaning -

אֵלָיו	e-lav	unto	0413
--------	-------	------	------

Meaning - Unto, towards, to, into

אֲשֶׁר	a-she <sup>r</sup>	which	0834
--------	--------------------	-------	------

Meaning - That, which

לֹא־	lo—	no	3808
הָיְתָה	hai-tah	hath had	1961

Meaning - To be, to exist, to become, to be made or done, to come to pass.

Heb	Trans	KJV	#
לְאִישׁ	l'-ish	husband	0376

**Meaning** - A man, opposed to woman, a male, a husband

לָהּ	lah	<b>for her</b>	-----
------	-----	----------------	-------

**Meaning** - to her – or – for her

יִטְמָא	yi-ta-ma	<b>defiled</b>	2930
---------	----------	----------------	------

**Meaning** -

TRANSLATION



38. That the high priest take a virgin to wife; as it is said,

**Leviticus 21:13 And he shall take a wife in her virginity.**

וְהוּא אִשָּׁה בְּתוּלִיָּה יִקַּח

v'hu i-shah viv-tu-lei-ha yi-qakh

Heb	Trans		#
וְהוּא	v'hu	<b>And he</b>	1931

Meaning - he

אִשָּׁה	i-shah	<b>wife</b>	0802
---------	--------	-------------	------

Meaning - A woman, of every age and condition, whether married or not, a female

בְּתוּלִיָּה	viv-tu-lei-ha	<b>in her virginity</b>	1331
--------------	---------------	-------------------------	------

Meaning -

יִקַּח	yi-qakh	<b>take</b>	3947
--------	---------	-------------	------

Meaning -

TRANSLATION

39. To sacrifice the daily-offering twice a day; as it is said, Two daily for a continual burnt-offering,

**Numbers 28:3** And thou shalt say unto them, This *is* the offering made by fire which ye shall offer unto Yahveh; **two lambs of the first year without spot day by day, for a continual burnt offering.**

וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאֵשֶׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה כְּבָשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה  
תְּמִימִם שְׁנַיִם לַיּוֹם עַל־הָ תְּמִיד

v'-a-mar-ta la-hem zeh ha-i-sheh a-sheh taq-ri-vu la-YHVH k'-va-shim b'-nei—sha-nah  
t'-mi-mim sh'-na-yim la-yom o-lah ta-mid

Heb	Trans	KJV	#
וְאָמַרְתָּ	v'-a-mar-ta	And thou shalt say	0559

Meaning -

לָהֶם	la-hem	unto them	-----
-------	--------	-----------	-------

Meaning - To them

זֶה	zeh	This	2088
-----	-----	------	------

Meaning - This

הָאֵשֶׁה	ha-i-sheh	offering made by fire	0801
----------	-----------	-----------------------	------

Meaning -

אֲשֶׁר	a-sheh	which	0834
--------	--------	-------	------

Meaning - That, which

תִּקְרִיבוּ	taq-ri-vu	ye shall offer	7126
-------------	-----------	----------------	------

Meaning -

Heb	Trans	KJV	#
יְהוָה	la-YHVH	unto Yahveh	3068

Meaning - Yahveh, the proper name of God.

כְּבָשִׁים	k'-va-shim	lambs	3532
------------	------------	-------	------

Meaning -

בְּנֵי-שָׁנָה	b'-nei—	(children)	1121
	sha-nah	of the first year	8141

Meaning -

b'nei – A son, used of children of both sexes - descendants

shanah –

תְּמִימִם	t'-mi-mim	without spot	8549
-----------	-----------	--------------	------

Meaning -

שְׁנַיִם	sh'-na-yim	two	8147
----------	------------	-----	------

Meaning -

לְיוֹם	la-yom	day by day	3117
--------	--------	------------	------

Meaning -

Heb	Trans	KJV	#
עֹלָה	o-lah	burnt offering	5930

Meaning -

Root -

תָּמִיד	ta-mid	continual	8548
---------	--------	-----------	------

Meaning - Perpetuity, continuance, continual, continually.

TRANSLATION

40. That the chief priest offer every day an oblation; as it is said, This is the offering of Aaron and his sons.

**Leviticus 6:20** This *is* the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto Yahveh in the day when he is anointed; the tenth part of an ephah of fine flour for a meat offering perpetual, half of it in the morning, and half thereof at night.

זֶה קָרְבַּן אַהֲרֹן וּבָנָיו אֲשֶׁר־יִקְרִיבוּ לַיהוָה בַּיּוֹם הַמִּשָּׁח אֹתוֹ  
עֲשִׂירֵת הָאֶפָה סֵלֶת מִנְחָה תָּמִיד מִחֲצִיתָהּ בַּבֹּקֶר  
וּמִחֲצִיתָהּ בָּעֶרֶב

zeh qar-ban a-ha-ron u-va-nav a-she—yaq-ri-vu la-YHVH b'-yom hi-ma-shakh o-to  
a-si-rit ha-e-fah so-let min-khah ta-mid ma-kha-tzi-tah ba-bo-qer  
u-ma-kha-tzi-tah ba-a-rev

Heb	Trans		#
זֶה	zeh	This	2088

Meaning - This

קָרְבַּן	qar-ban	offering	7133
----------	---------	----------	------

Meaning -

אַהֲרֹן	a-ha-ron	Aaron	0175
---------	----------	-------	------

Meaning - Aaron (Light bringer)

וּבָנָיו	u-va-nav	and of his sons	1121
----------	----------	-----------------	------

Meaning - A son, used of children of both sexes - descendants

אֲשֶׁר־	a-she—	which	0834
יִקְרִיבוּ	yaq-ri-vu	they shall offer	7126

Meaning -

asher - That, which

yaqrivu –

Heb	Trans	KJV	#
לַיהוָה	la-YHVH	unto Yahveh	3068

Meaning - Yahveh, the proper name of God.

בַּיּוֹם	b'-yom	in the day	3117
----------	--------	------------	------

Meaning -

הַמָּשַׁח	hi-ma-shakh	when he is anointed	4886
-----------	-------------	---------------------	------

Meaning -

אֶתּוֹ	o-to	(et)	0853
--------	------	------	------

Meaning - No meaning, just a pointer

עֲשִׂירִית	a-si-rit	tenth part of	6224
------------	----------	---------------	------

Meaning -

הָאֶפָּה	ha-e-fah	an ephah	0374
----------	----------	----------	------

Meaning -

סֶלֶת	so-let	fine flour	5560
-------	--------	------------	------

Meaning -

Heb	Trans	KJV	#
מִנְחָה	min-khah	meat offering	4503

Meaning -

תָּמִיד	ta-mid	perpetual	8548
---------	--------	-----------	------

Meaning - Perpetuity, continuance, continual, continually.

מִחְצִיתָהּ	ma-kha-tzi-tah	half	4276
-------------	----------------	------	------

Meaning -

בַּבֶּקֶר	ba-bo-qer	in the morning	1242
-----------	-----------	----------------	------

Meaning - Morning, daybreak, dawn, so called from the breaking forth of light.

וּמִחְצִיתָהּ	u-ma-kha-tzi-tah	and half	4276
---------------	------------------	----------	------

Meaning -

בְּעֶרֶב	ba-a-rev	at night	6153
----------	----------	----------	------

Meaning - evening

Root – To set, as the sun. to depart far away, to wander. Hence, to draw towards evening.

TRANSLATION